

3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
 ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
 INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

K8117-0520G2



Requires 3 replaceable AA alkaline batteries, not included. Contents: Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Fonctionne avec 3 piles alcalines AA (LR 6) remplaçables, non fournies. Contenu : Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service Consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

3 ersetzbare Alkali-Batterien erforderlich, nicht enthalten. Inhalt: Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Richiede 3 pile alcaline formato stilo AA, non incluse. Contenuto: colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Werk op 3 vervangbare AA alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Inhoud: Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Funciona con 3 pilas alcalinas AA, no incluidas. Contenido: Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. CONTENIDO: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es> Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Funciona com 3 pilhas substituíveis AA alcalinas, não incluídas. Conteúdo: As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Kräver 3 utbytbara alkaliska AA-batterier (ingår ej). Innehåll: Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontaktar du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Lelun tarvitaan kolme AA-alkaliparistoa, joita ei ole mukana pakkauskassa. Sisältö: Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauskassa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelun ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται). Περιεχόμενα: Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλετε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Not suitable for children under 36 months - Contains small parts. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Olämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar. • Uegnet til børn under 3 år - Smådele. • Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådele. • Ei sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia. • Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
 Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDA CAUSAR ASFIXIA.
 No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

**INSTALL / REPLACE BATTERIES • INSTALLER/REEMPLACER LES PILES
 EINLEGEN / AUSWECHSELN DER BATTERIEN • COME INSERIRE / SOSTITUIRE LE PILE
 PLAATSEN/VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS
 INSTALAR / SUBSTITUIR AS PILHAS • SÄTTA I/BYTA BATTERIER
 PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door (1). Pull out battery compartment (2). Remove batteries and replace with 3 AA alkaline batteries as shown (3). Replace battery door and screw closed. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint or lights dim.

• Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni) (1). Retirer le compartiment des piles (2). Retirer les piles et les remplacer par 3 piles alcalines AA (LR6), comme illustré (3). Remplacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser. Utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles, faibles ou lorsque les lumières baissent.

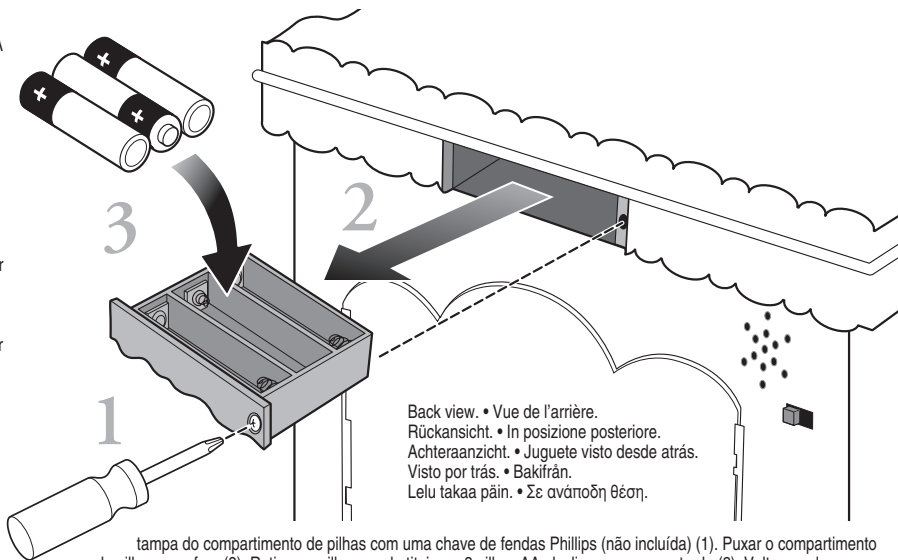
• Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben (1). Das Batteriefach herausziehen (2). Die Batterien herausnehmen und wie dargestellt durch 3 Alkali-Batterien ersetzen (3). Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen bzw. schwächer werden.

• Aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso) (1). Estrai lo scomparto pile (2). Estrai le pile e sostituiscile con 3 pile alcaline formato stilo AA, come illustrato (3). Rimetti lo sportello e stringi la vite. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Sostituisci le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare incomprensibili o le luci dovessero affievolirsi.

• Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) (1). Haal de batterijhouder eruit (2). Verwijder de batterijen en plaats 3 nieuwe AA alkalinebatterijen zoals afgebeeld (3). Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken of als de lichtjes zwakker worden.

• Para cambiar las pilas del juguete, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla (1) (2). Sacar la caja de dentro del juguete e introducir 3 pilas alcalinas AA en ella, tal como muestra el dibujo. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Si los sonidos suenan lentamente, las luces se iluminan débilmente, o ninguno de los dos funciona, sustituir las pilas gastadas del juguete.

• Abriр а тара с помошью отвертки с крестовым наконечником (не входит в комплект) (1). Вынуть батарейный отсек (2). Вынуть батарейки и заменить их на 3 щелочные батарейки АА (LR6), как показано на рисунке (3). Закрыть батарейный отсек и закрутить винт. Для оптимальной работы и длительного срока службы использовать только щелочные батарейки. Батарейки необходимо утилизировать в специально отведенном месте. Заменять батарейки, когда звуки становятся неразличимыми, слабыми или когда свет тускнеет.



Back view. • Vue de l'arrière.
 Rückansicht. • In posizione posteriore.
 Achteraanzicht. • Juguete visto desde atrás.
 Visto por trás. • Bakifrån.
 Lelu takaa päin. • Σε ανάποδη θέση.

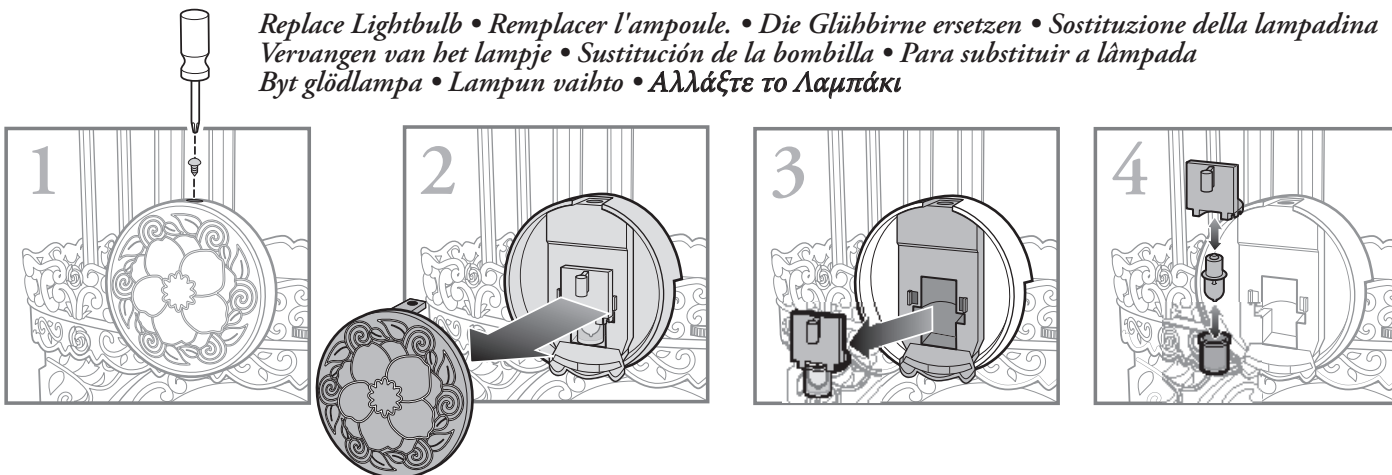
tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída) (1). Puxar o compartimento de pilhas para fora (2). Retirar as pilhas e substituir por 3 pilhas AA alcalinas, como mostrado (3). Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos ou se as luzes enfraquecerem.

• Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej) (1). Dra ut batterifacket (2). Ta ut batterierna och byt mot 3 alkaliska AA-batterier, som bilden (3) visar. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. Alkaliska batterier håller längre. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs eller när ljud eller ljus försvagas.

• Άνα άριστοκότelo ristipäämeissellillä (ei mukana pakkauksessa) (1). Vedä kotelo ulos (2). Irrota paristot ja pane tilalle kolme AA-alkaliparistoa kuvan mukaisesti (3). Pane kotelo takaisin paikalleen, ja ruuvaa se kiinni. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Hävitä ne asianmukaisesti. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat tai valot himmenevät, vaihda paristot.

• Χρησιμοποιήστε σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών (1). Τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη των μπαταριών (2). Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τις με 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (3). Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν.

**Replace Lightbulb • Remplacer l'ampoule. • Die Glühbirne ersetzen • Sostituzione della lampadina
 Vervangen van het lampje • Sustitución de la bombilla • Para substituir a lâmpada
 Byt glödlampa • Lampun vaihto • Αλλάξτε το Λαμπάκι**



Remove screw with Phillips head screwdriver, not included (1). Remove light cover (2). Remove bulb retainer (3). Replace bulb with a PR30, 3.8 V, 0.9 Amps light bulb (4). Reattach bulb retainer and light cover then tighten screw.

Dévisser le couvercle avec un tournevis cruciforme, non fourni (1). Retirer le couvercle de l'ampoule (2). Retirer le socle de l'ampoule (3). Remplacer l'ampoule avec une ampoule PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Refixer le socle de l'ampoule, le couvercle et le revisser.

Die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) lösen (1). Die Lichtabdeckung abnehmen (2). Den Glühbirnenbehälter abnehmen (3). Die Glühbirne mit einer PR30, 3.8 V, 0.9 Amps Glühbirne ersetzen (4). Den Glühbirnenbehälter und die Lichtabdeckung wieder anbringen, und die Schraube festziehen.

Rimuovi la vite con un cacciavite a stella (non incluso) (1). Rimuovi il copri-lampadina (2). Rimuovi il fermo della lampadina (3). Sostituisci la lampadina con una lampadina PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Riaggancia il fermo e il copri-lampadina, poi stringi la vite.

Draai de schroef los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) (1). Verwijder het kapje (2) Verwijder de lamphouder (3). Vervang het lampje door een PR30, 3.8 V, 0.9 Amps-lampje. Plaats de lamphouder en het kapje terug en draai de schroef vast.

Con un destornillador de estrella (no incluido) (1), sacar el tornillo de la tapa y retirarla (2). Retirar el tope de la bombilla (3). Sustituirla por una bombilla equivalente PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Volver a colocar el tope de la bombilla, taparla y atornillar la tapa.

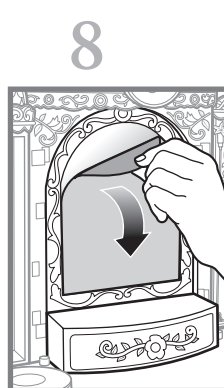
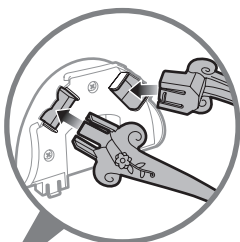
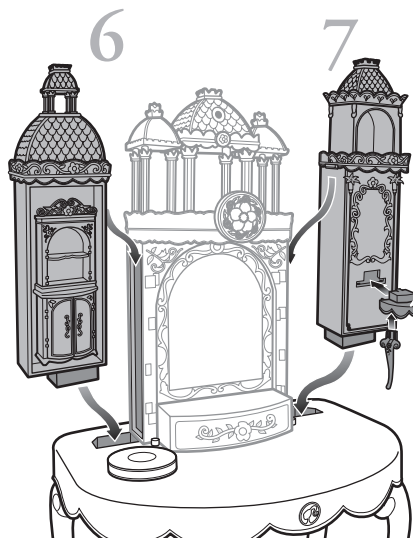
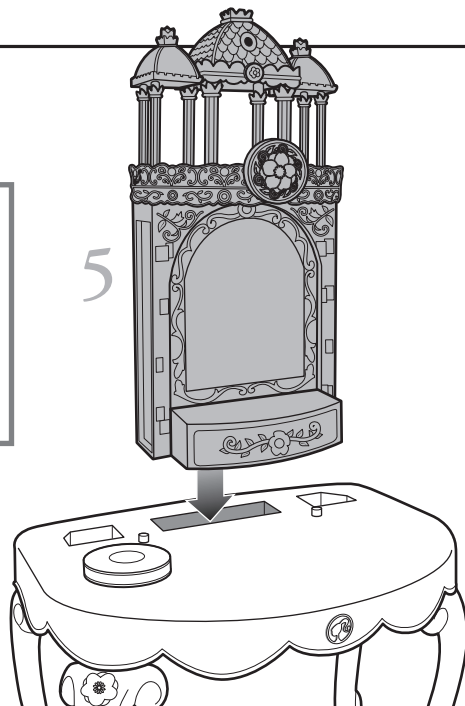
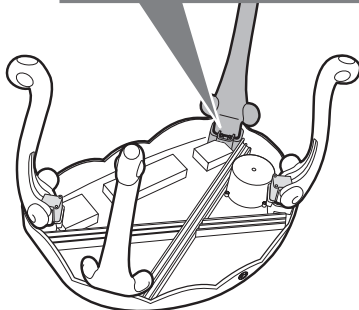
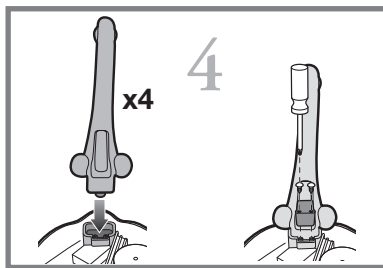
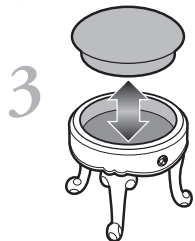
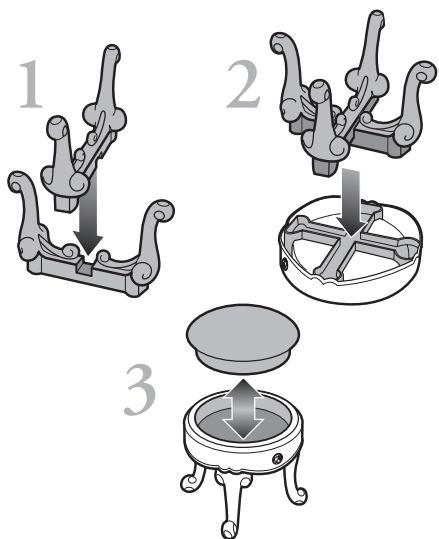
Retirar o parafuso com uma chave de fendas Phillips, não incluída (1). Retirar a tampa da lâmpada (2). Retirar o retentor da lâmpada (2). Substituir por uma lâmpada PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Voltar a colocar o retentor da lâmpada e a tampa, e aparafusar.

Skruva loss skruven med en stjärnskruvmejsel, ingår ej (1). Ta bort ljusskyddet (2). Ta bort lamphållaren (3). Byt ut glödlampan mot en ny glödlampa PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Sätt tillbaka lamphållaren och ljusskyddet, och dra åt skruven.

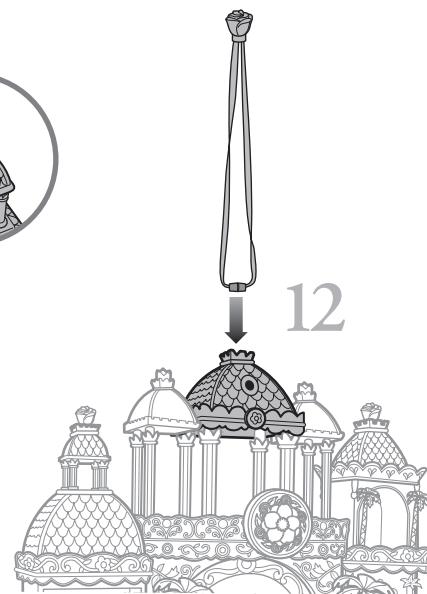
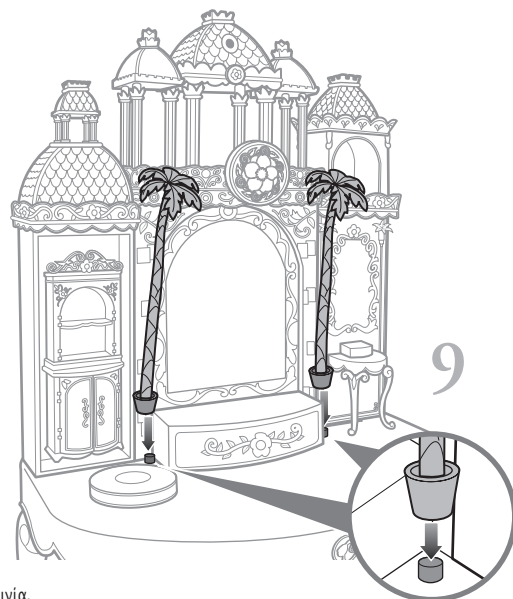
Ávaa ruuvi ristipäämeissellillä, jota ei ole mukana pakkauksessa (1). Irrota lampun suoju (2). Irrota lampun pidike (3). Aseta vanhan lampun tilalle PR30, 3.8 V, 0.9 Amps-lamppu (4). Kiinnitä lampun pidike ja suoju, ja kiinnitä ruuvi.

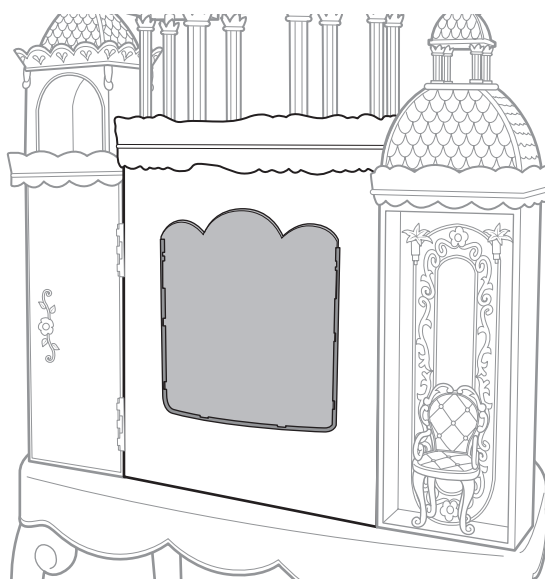
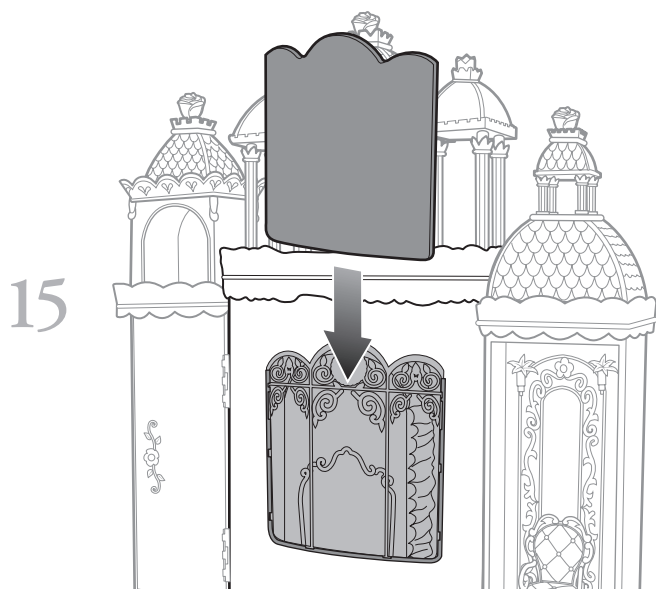
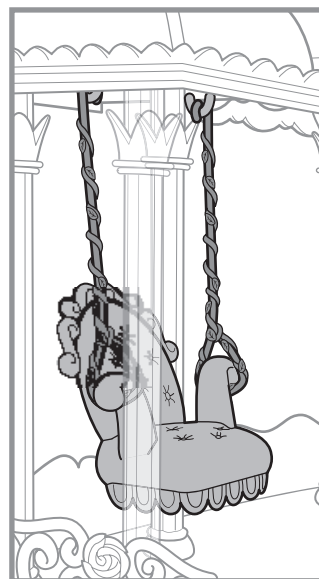
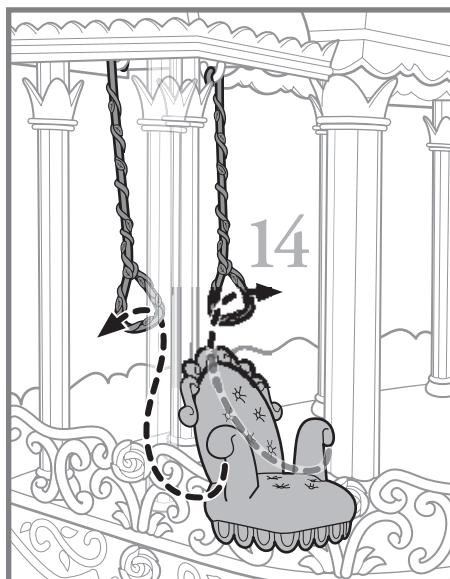
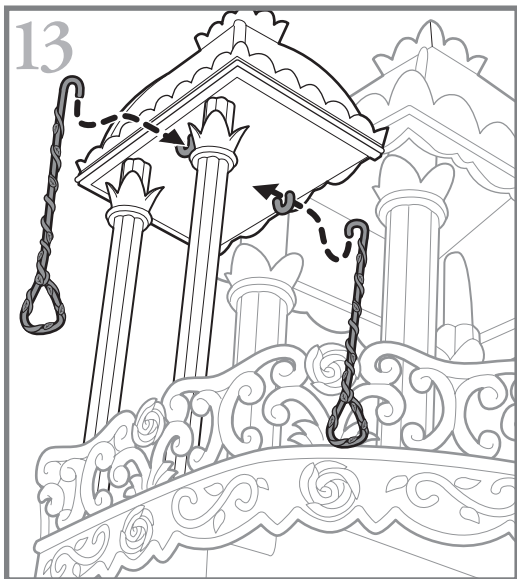
Αφαιρέστε τη βίδα με ένα σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται) (1). Αφαιρέστε το καπάκι για το λαμπάκι (2). Αφαιρέστε το στήριγμα για το λαμπάκι (3). Αντικαταστήστε το με ένα λαμπάκι PR30, 3.8 V, 0.9 Amps (4). Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα για το λαμπάκι και το καπάκι και βιδώστε.

**ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO
 IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE • MONTAGEM
 MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

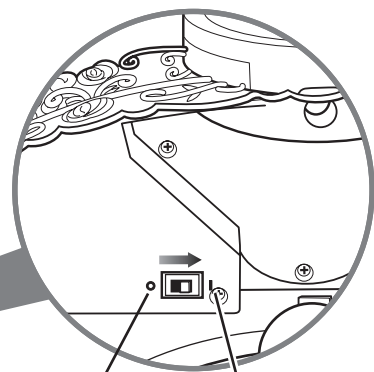
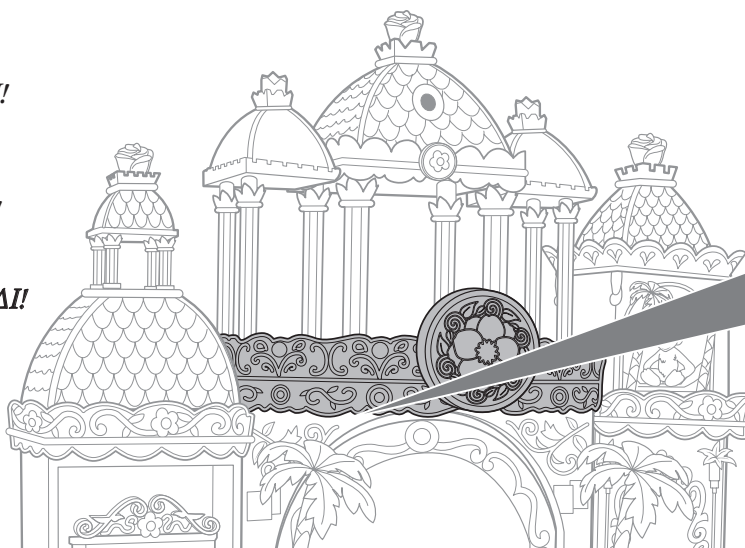


Remove protective film.
 Retirer le film protecteur.
 Den Schutzfilm abziehen.
 Rimuovi la pellicola protettiva.
 Verwijder het bescherm laagje.
 Retirar el plástico protector.
 Retirar a fita protectora.
 Ta bort skyddsfilmen.
 Poista suojakalvo.
 Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία.





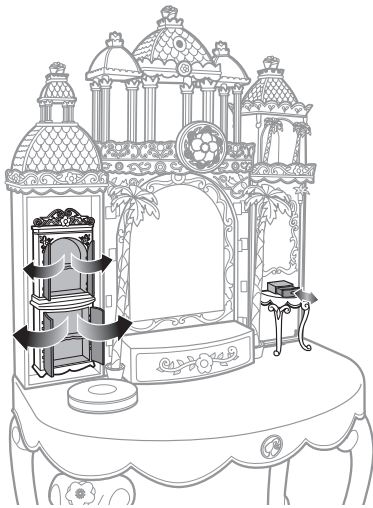
PLAY TIME!
AMUSE-TOI !
ZEIT ZU SPIELEN!
GIOCHIAMO!
SPELEN MAAR!
¡A JUGAR!
VAMOS BRINCAR!
LEKDAGS!
LEIKITÄÄN!
ΩΡΑ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ!



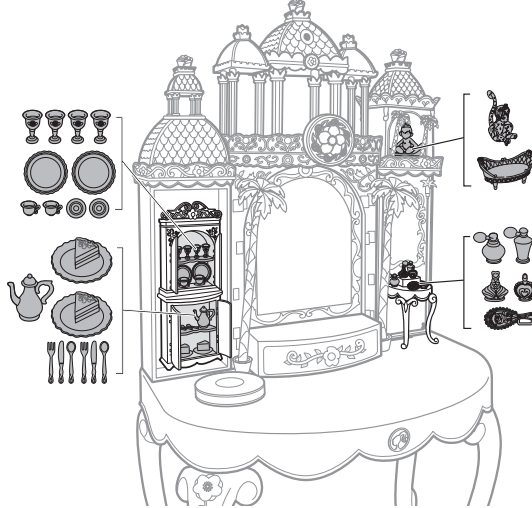
OFF
 ARRÊT
 AUS
 UIT
 APAGADO
 DESLIGAR
 AV
 POIS
 ΚΑΕΙΣΤΟ

ON
 MARCHÉ
 EIN
 AAN
 ENCENDIDO
 LIGADO
 PÅ
 PÄÄLLÄ
 ANOIXTO

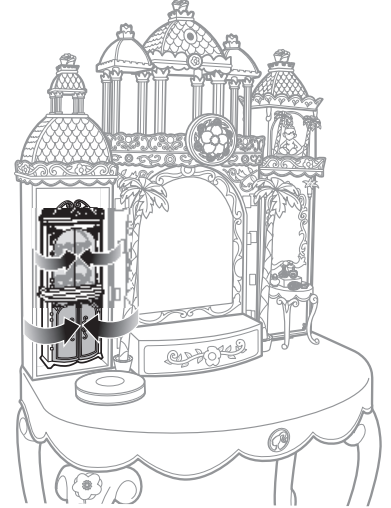
China Cabinet, Small Vanity and Pet Bedroom • Buffet, petite coiffeuse et chambre des animaux • Geschirrschrank, kleiner Frisiertisch und Tierfreunde-Schlafzimmer
 Credenza, specchiera e cameretta dei cuccioli • Servieskast, kleine kaptafel en dierenkamer • Vitrina para la vajilla, minitocador y cuarto de mascotas. • Armário, tocador e quarto de animais
 Skáp, litet sminkbord och sovrum för djuren • Posliinikaappi, pieni kamppauspöytä ja lemmikin makuuhuone • Ντουλάπι, Μικρή Τουαλέτα Ομορφιάς και Δωμάτιο για Ζωάκια



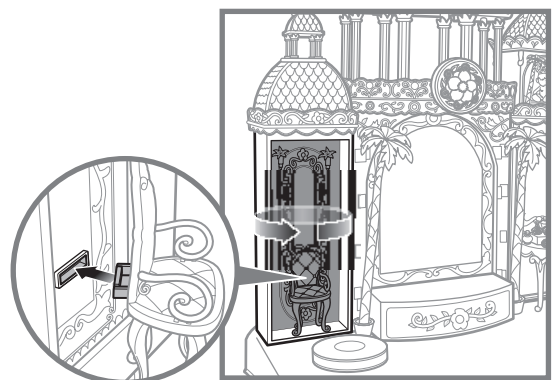
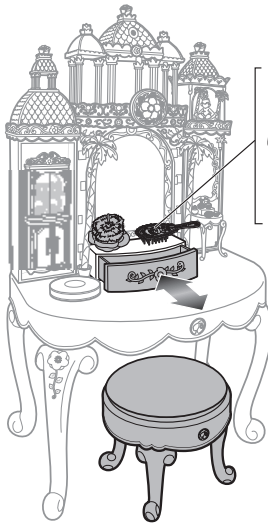
Child-Sized Vanity • Coiffeuse à la taille de l'enfant • Frisiertisch in Kindergröße
 Specchiera per bambina • Kinderkaptafel • Tocador a la medida de la niña.
 Tocador para o tamanho da criança • Sminkbord i barnstorlek
 Lapselle sopiva kamppauspöytä • Τουαλέτα Ομορφιάς για Σένα



Adjustable Mirror • Miroir ajustable • Verstellbarer Spiegel
 Specchio regolabile • Verstellbare spiegel • Espejo ajustable
 Espelho ajustável • Justerbar spegel • Säädettävä peili
 Καθρέφτης που Προσαρμόζεται



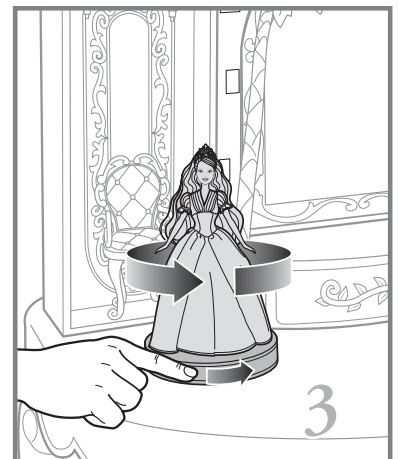
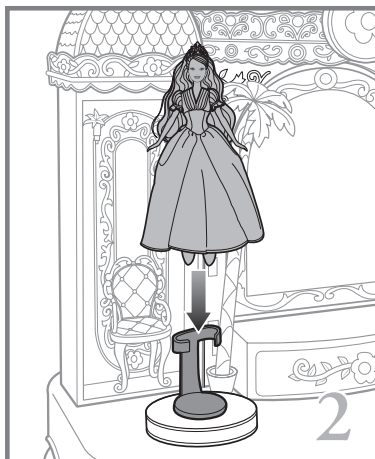
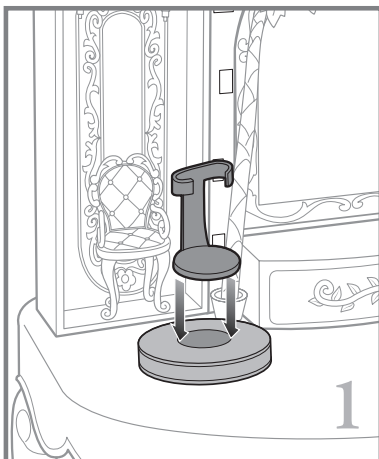
Revolving Tower • Tour pivotante • Drehturm • Torre girevole
 Draaiende toren • Torre giratoria. • Torre reversível
 Snurrande torn • Pyörivä torni • Πύργος που Περιστρέφεται



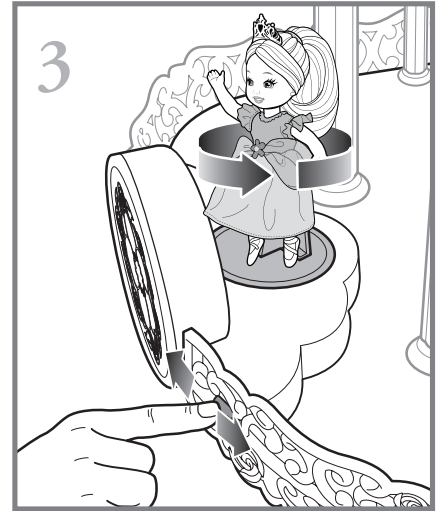
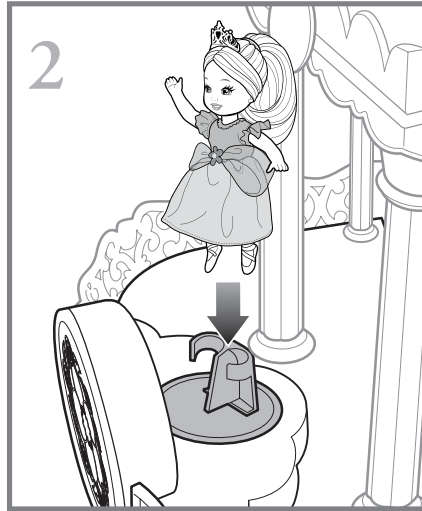
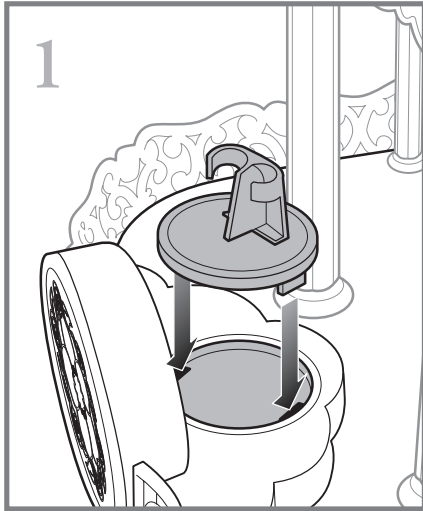
NOTE: Make sure that all the china cabinets doors are closed before rotating this section.
 REMARQUE : S'assurer que toutes les portes du buffet sont fermées avant de faire pivoter cette partie.
 HINWEIS: Sicherstellen, dass alle Türen des Geschirrschranks geschlossen sind, bevor dieser Bereich gedreht wird.
 NOTA: Assicurati che gli sportelli della credenza siano chiusi prima di ruotare questa sezione.
 NB: Zorg ervoor dat alle deurtjes van de servieskast gesloten zijn voordat je de toren laat draaien.
 ATENCIÓN: comprobar que todas las puertas de la vitrina de la vajilla están cerradas antes de girar esta parte.
 ATENÇÃO: verificar se todas as portas do armário estão fechadas antes de rodar esta seção.
 OBS: Kontrollera att skåpsdörrarna är stängda innan du roterar den här delen.
 HUOM.: Ennen kuin kierrät tornia, varmista että kaikki posliinikaapin ovet ovat kiinni.
 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει όλα τα πορτάκια του ντουλαπιού προτού το περιστρέψετε.

Large Doll Play: Doll cannot stand alone. Doll and fashions not included. • Jeu avec une grande poupée : la poupée ne peut pas tenir debout toute seule. La poupée et les habilages ne sont pas inclus. • Spiel mit der großen Puppe: Die Puppe kann nicht von allein stehen. Puppe und Moden nicht enthalten. • Gioco con bambola grande: la bambola non può reggersi in piedi da sola. Bambola e abiti non inclusi. • Spelen met grote pop: Pop kan niet los staan. Pop en kleding niet inbegrepen. • Juego con muñecas grandes: la muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.

La muñeca y los vestidos no están incluidos. • Brincadeira com a boneca grande: a boneca não fica de pé sozinha. Boneca e roupas não incluídas. • Lek med stor docka: Dockan kan inte stå utan hjälp. Dockor och kläder ingår ej. • Leikki isolla nukella: Nukke ei osaa seistä tuetta. Pakkauksessa ei ole mukana nukkea eikä vaatteita. • Παίχνιδο με τη Μεγάλη Κούκλα: Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της. Η κούκλα και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.

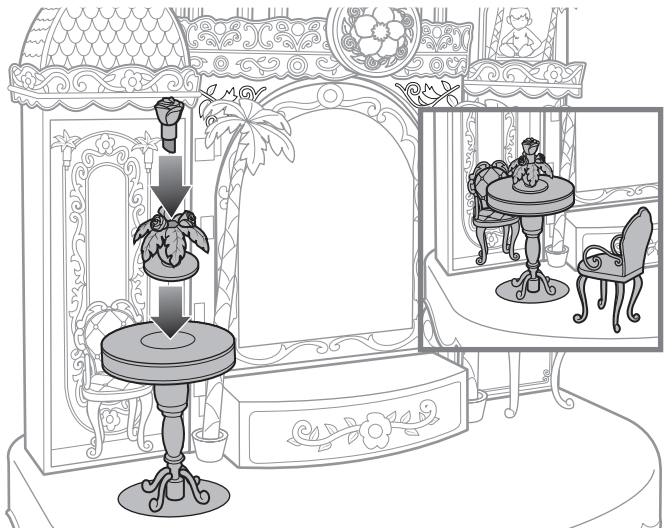
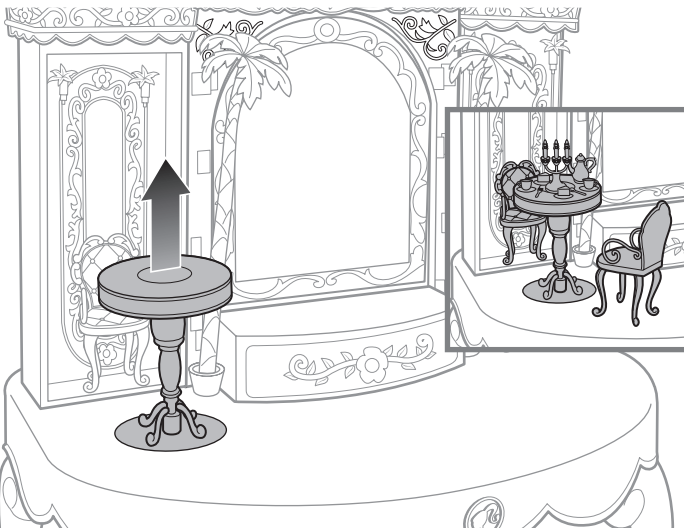


Small Doll Play: Doll cannot stand alone. Doll and fashions not included. • Jeu avec une petite poupée : La poupée ne peut pas tenir debout toute seule. La poupée et les habillages ne sont pas inclus.
 Spiel mit der kleinen Puppe: Die Puppe kann nicht von allein stehen. Puppe und Moden nicht enthalten. • Gioco con bambola piccola: la bambola non può reggersi in piedi da sola. Bambola e abiti non inclusi.
 Spelen met kleine pop: Pop kan niet los staan. Pop en kleding niet inbegrepen. • Juego con muñequitas: la muñeca no puede tenerse en pie por sí sola. La muñeca y los vestidos no están incluidos.
 Brincadeira com a boneca pequena: A boneca não fica de pé sozinha. Boneca e roupas não incluídas. • Lek med liten docka: Dockan kan inte stå utan hjälp. Dockor och kläder ingår ej.
 Leikki pienellä nukella: Nukke ei osaa seistä tuetta. Pakkauksessa ei ole mukana nukkea eikä vaatteita. • Παίχνιδι με τη Μικρή Κούκλα: Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της. Η κούκλα και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.



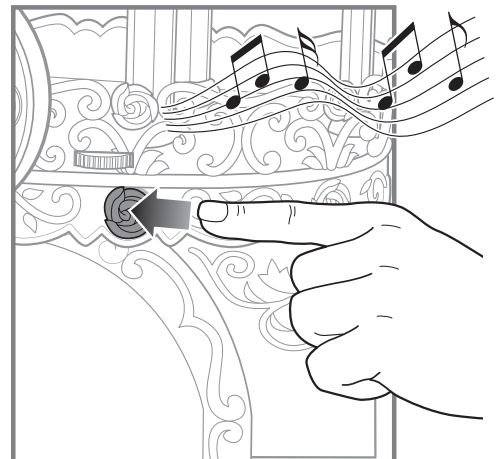
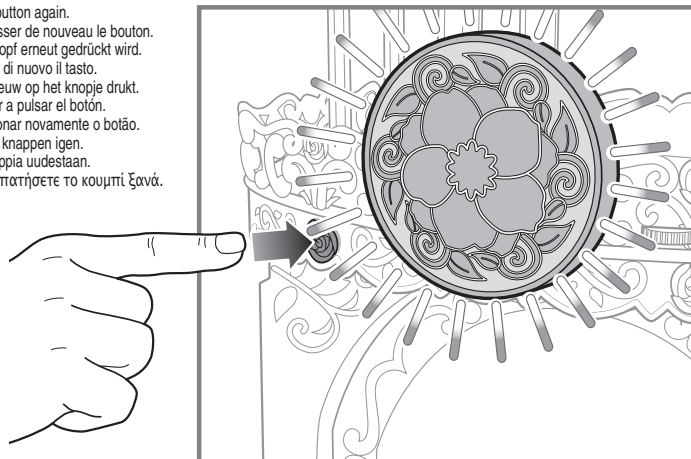
Pop-Up Table • Table qui se lève • Hochklapp-Tisch • Tavolo a comparsa
 Pop-up tafel • Mesa móvil • Mesa que sobe • Uppfällbart bord
 Υψός ponnahtava pöytä • Γραπτεζάκι "Εκπληξη"

Flower Pot with "Lipstick" • Pot de fleurs avec "rouge à lèvres" • Blumentopf mit „Lippenstift“
 Vaso di fiori con "Rossetto" • Bloempot met "lipstick" • Maceta con "pintalabios" • Vaso de flores con "batom"
 Blomkruka med "läppstift" • Kukkaruukku ja huulipunna • Γλαστράκι με "Κραγιόν"

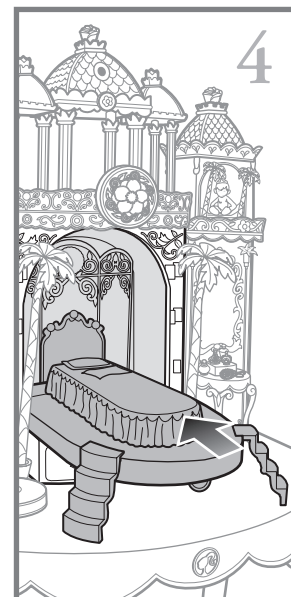
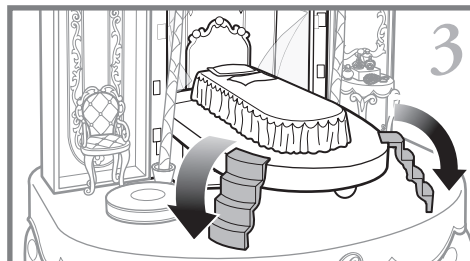
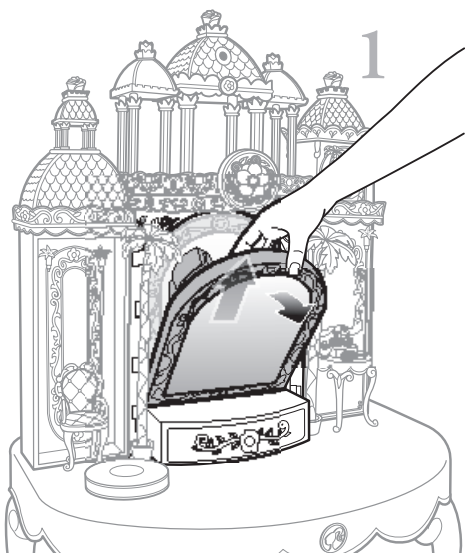


Lights and Sounds • Sons et lumières ! • Lichter und Geräusche • Luci e suoni • Lichtjes en geluidjes
 ¡Luces y sonidos! • Luzes e sons • Ljus och ljud • Valot ja äänet • Φώτα & Ήχοι

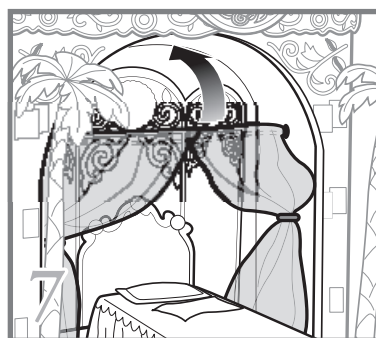
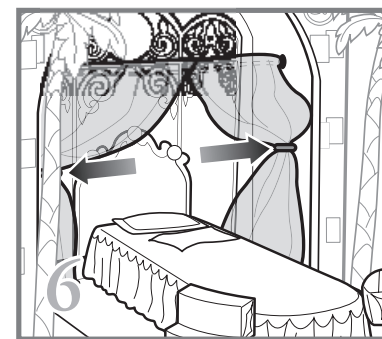
Wait 1 second before pressing the button again.
 Attendre une seconde avant de presser de nouveau le bouton.
 Eine Sekunde warten, bevor der Knopf erneut gedrückt wird.
 Attendi 1 secondo prima di premere di nuovo il tasto.
 Wacht één seconde voordat je opnieuw op het knopje drukt.
 Esperar un segundo antes de volver a pulsar el botón.
 Esperar 1 segundo antes de pressionar novamente o botão.
 Vänta 1 sekund innan du trycker på knappen igen.
 Odotta sekunti ennen kuin painat nappia uudestaan.
 Περιμένετε 1 δευτερόλεπτο πριν πατήσετε το κουμπί ξανά.



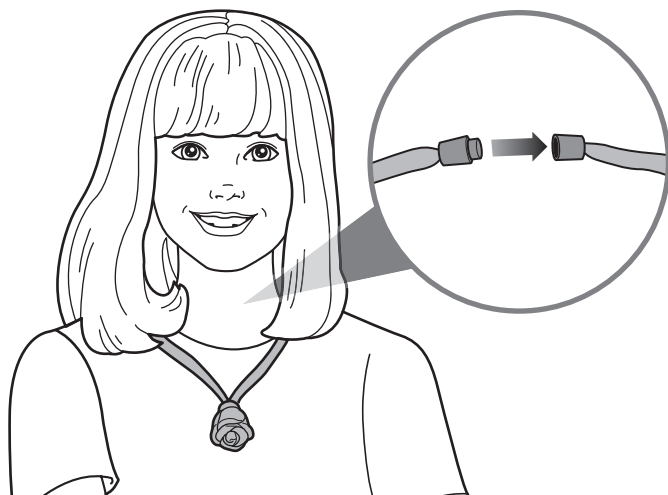
Bed • Lit • Bett • Letto • Cama
Säng • Vuode • Κρεβάτι



IMPORTANT! Pull mirror slightly forward. Reach in and pull bed UP (1) while continuing to lower the mirror (2). • **IMPORTANT !** Tirer le miroir légèrement vers l'avant. Passer la main à l'intérieur et tirer le lit vers le HAUT (1) tout en continuant de baisser le miroir (2). • **WICHTIG!** Den Spiegel leicht ausklappen. Hineinreichen und das Bett nach OBEN ziehen (1). Dabei den Spiegel weiterhin nach unten klappen. • **IMPORTANTE!** Tira leggermente in avanti gli specchi. Afferra e tira il letto verso L'ALTO (1) continuando ad abbassare lo specchio (2). • **BELANGRIJK!** Trek de spiegel iets naar voren. Trek binnenin het speelgoed het bed OMHOOG (1) terwijl je de spiegel verder naar beneden duwt (2). • **¡IMPORTANTE!** Tirar del espejo ligeramente hacia delante. Meter la mano dentro para alcanzar la cama y tirar de ella HACIA ARRIBA (1) mientras se continúa bajando el espejo (2). • **ATENÇÃO!** Empurrar o espelho ligeiramente para a frente. Alcançar e puxar a cama para CIMA (1) continuando a baixar o espelho (2). • **VIKTIG!** Dra spegeln sakt framåt. Sträck in handen och dra UPP sängen (1) samtidigt som du sänker spegeln (2). • **TÄRKEÄÄ!** Vedä peiliä vähän eteenpäin. Vedä vuodetta YLÖS (1) samalla kun lasket peilin alas (2). • **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Τραβήξτε τον καθρέφτη ελαφρώς προς τα μπροστά. Πιάστε και τραβήξτε το κρεβάτι προς τα ΕΠΑΝΩ (1), ενώ κατεβάζετε τον καθρέφτη (2).



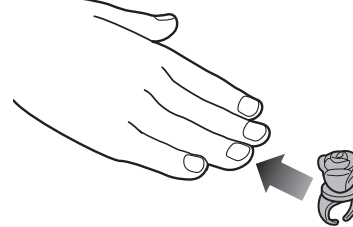
Necklace • Un collier • Halskette • Collana • Halskettling
Colgante • Colar • Halsband • Kaulakoru • Μενταγιόν



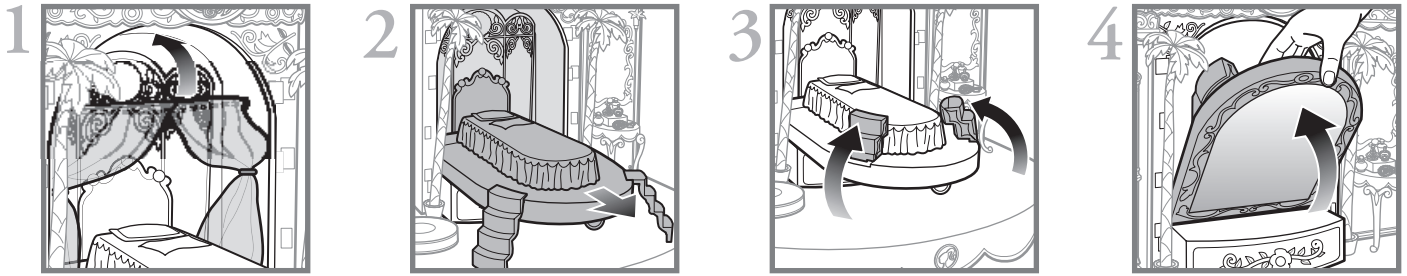
"Lipstick" • "Rouge à lèvres" • "Lippenstift" • "Rossetto"
"Pintalabios" • "Batom" • "Läppstift" • "Huulipuna" • "Κραγιόν"



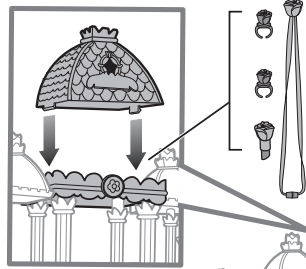
Ring • Une bague • Anello • Anillo
Anel • Sormus • Δαχτυλίδι



**STORAGE • RANGEMENT • AUFBEWAHRUNG • COME RIPORRE IL GIOCATTOLO
OPBERGEN • GUARDAR EL JUGUETE • ARRUMAÇÃO • FÖRVARING • SÄILYTYS • ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**



IMPORTANT! Lift mirror UP while holding bed. Release bed just prior to closing mirror. • **IMPORTANT!** Soulever le miroir tout en tenant le lit. Lâcher le lit juste avant de fermer le miroir. • **WICHTIG!** Den Spiegel nach OBEN klappen und dabei das Bett festhalten. Das Bett erst kurz vor Schließen des Spiegels loslassen. • **IMPORTANT!** SOLLEVA lo specchio tenendo il letto. Rilascia il letto prima di chiudere lo specchio. • **BELANGRIJK!** Doe de spiegel OMHOOG terwijl je het bed vasthoudt. Laat even voordat je de spiegel sluit het bed los. • **¡IMPORTANTE!** SUBIR el espejo sujetando al mismo tiempo la cama. Soltar la cama justo antes de cerrar el espejo. • **ATENÇÃO!** Levantar o espelho enquanto se segura a cama. Soltar a cama antes de fechar o espelho. • **VIKTIG!** Lyft UPP spegeln samtidigt som du håller sängen. Släpp sängen precis innan du slänger spegeln. • **TÄRKEÄÄ!** Vuoteesta kiinni pitäen nosta peili YLOS. Irrota otteesi vuoteesta juuri ennen kuin peili on paikallaan. • **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Σηκώστε τον καθρέφτη προς τα ΕΠΑΝΩ, ενώ κρατάτε το κρεβάτι. Αφήστε το κρεβάτι λίγο πριν κλείσετε τον καθρέφτη.



Center bed curtains can be removed for storage and reassembled.

Les rideaux peuvent être retirés pour le rangement puis être refixés.

Der Bettvorhang kann zum Aufbewahren abgenommen und wieder angebracht werden. Puoi rimuovere le tendine del letto per riporre e rimontarle.

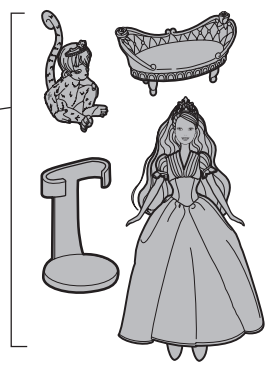
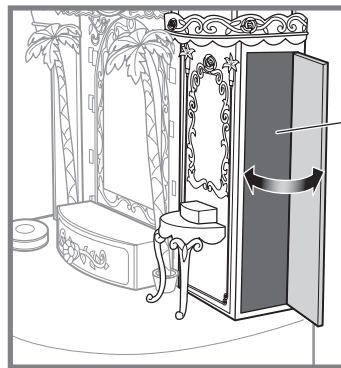
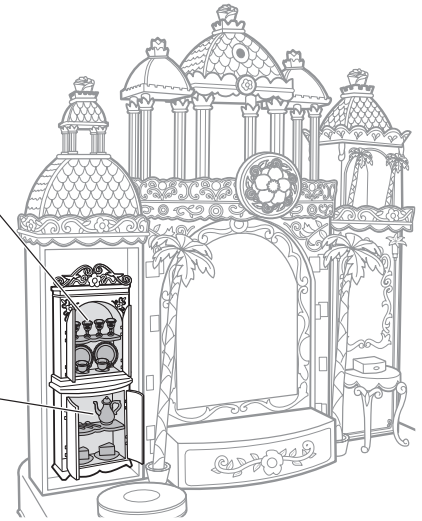
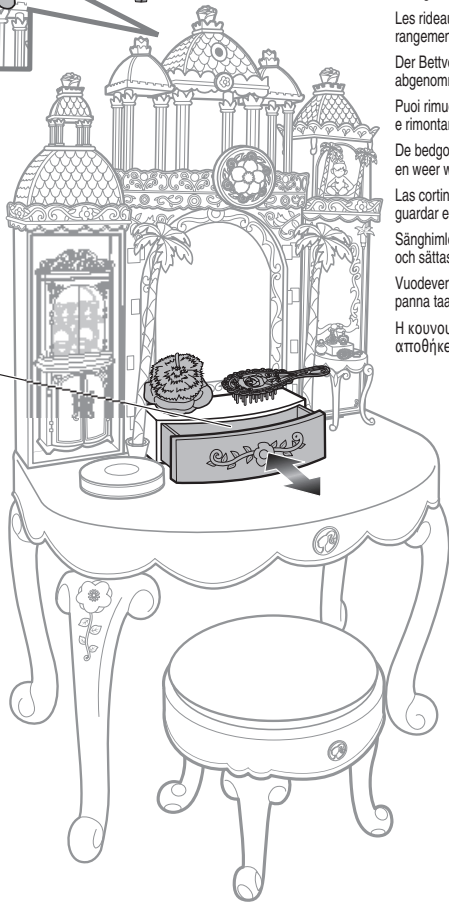
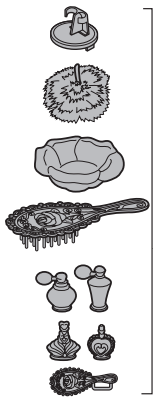
De bedgordijnen kunnen worden opgeborgen en weer worden teruggeplaatst.

Las cortinas de la cama pueden retirarse para guardar el juguete y luego volver a colocarse.

Sänghimen i mitten kan tas bort vid förvaring och sätts upp igen.

Vuodeverhot voi irrottaa säilytystä varten ja panna taas takaisin paikalleen.

Η κουνοπιέρα μπορεί να αφαιρεθεί για αποθήκευση και να τοποθετηθεί ξανά.



For U.S.A. market only:
We want you to have fun playing with our products. Please give us your feedback by filling out the short on-line survey. Go to : service.mattel.com/surveys
Thanks for helping us make great toys even better!

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este.
En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. • **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.** • **Mattel France,** 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • **Mattel B.V.,** Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • **Mattel Belgium,** Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • **Gratis nummer België:** 0800 - 16 936 - **Gratis nummer Luxemburg:** 800 - 22 784 - **Gratis nummer Nederland:** 0800 - 262 88 35. • **Deutschland:** Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • **Schweiz:** Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • **Österreich:** Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • **Mattel Scandinavia A/S,** Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • **Mattel Northern Europe A/S,** Sinikallontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • **Mattel Italy Srl,** Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11 • **Mattel España, S.A.,** Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>. • **Mattel Portugal Lda.,** Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - consumidor@mattel.com. • **Mattel AEBE,** Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • **Mattel Australia Pty., Ltd.,** Richmond, Victoria.

3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • **Mattel East Asia Ltd.,** Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsinghsatui, HK, China. • **Diimport & Diedarkan Oleh:** Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • **Mattel, Inc.,** 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • **Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,** Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó -01-800-463 59-89. • **Mattel Chile, S.A.,** Avenida Americo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. **Mattel de Venezuela, C.A.,** RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • **Mattel Argentina S.A.,** Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • **Mattel Colombia, S.A.,** calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • **Importado por:** Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ: 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.